

Абонамент

Всеки месец до 15-о число

на 2018 г.,

във всяка пощенска станция,
можете да се абонирате
за вестник „Словото днес“:

за 1 месец - 4 лв.

Каталожен

Словото 15

Словото

СЕДМИЧНО
ИЗДАНИЕ
НА СЛОВО
НА БЪЛГАРСКИТЕ
ПИСАТЕЛИ,
ОСНОВАН 1913 г.
С ПОЧЕТЕН
ПРЕДСЕДАТЕЛ
ИВАН ВАЗОВ

ЛИТЕРАТУРА
ИЗКУСТВО,
ОБЩЕСТВО

Брой 17 (906) 3 май 2018

Балканска лира

Веселин Мишнич

Веселин Мишнич е сръбски поет и прозаик. Роден е през 1954 г. Живял е в Цетина и Виена, сега живее и работи в Белград. Автор е на десет романа, десет стихосбирки, на книги с есета и афоризми. Стиховете са отпечатаната му книга „Пустинни песни“, получила литературната награда „Милан Ракич“.

ВЕЧНА ЕСЕН

Тръжен съм любовов моя
че нямам сили

Да те върна в живота

Твоето време

скашш не може

да опознае

мярката на крайността

Очакването в нас

утихва утихва

В твоето игриво тяло

само вятърът мирува

И песента завинаги

занема

А стародавна е

Сватовска

Всичко ти идваше отръпки

Ти и смъртта така хвана

с тайнствената си усмивка

любовов моя

КАМЕНЕН ПЛАЧ

Рекоха че един камък

точно на нашия гроб

заплакал

Никой не избърса сълзите му

и останаха по мрамора следи

като доказателство

че нашият камък е плакал

Около него са посадили ружки

да го греят

А някой каза че излъчваги

ухание весело

Мъжете презират плачеци камъни

А жени в черно

и млади вдовици

посещават камъка крадешком

Понякога му говорят



Понякога го милват
и сприват го с длани
И нежни думи шептят му
за очакването
за верността и любовта
През зимата дреми му носят
за да го топят
Също храна и вино
И свещ понякога
за душата на камъка
палят

СМЪРТ В ПУСТИНЯТА

Докато пресичаш пустинята

пясъчен вихър

косите ти измърсява

И теб самият носи те вятър

от срънща преподобни

Животът в пустинята

е съвършенство извън смъртта

В пустинята да живееш можеш

ако си от пустиня кърмен

Ако мляко пустинно си пил

Ако тече във вените ти

горещ пясък

и като слънчев бакър

кръвта се пресява

В пустинята само смърт няма

Смъртта каквато я познаваме

като наша тежба

и самота изконна

която вечно се целува с тъгата

Тук няма да припознадем

Тук в пустинята никой не умира

любовов моя

Тук се живее вечно

От днес чак до утрото

рекъл бих

Превод Боян Ангелов